

EQP-WA

TUBE AMPLIFIED PROGRAM EQUALIZER

- ENGLISH (PG 1) • FRANÇAIS (PG 11) • ESPAÑOL (PG 17) • DEUTSCH (PG 23)



WARMTM
AUDIO

THANK YOU!

Thank you for purchasing the Warm Audio EQP-WA mono program equalizer. We feel this product offers the best in terms of the sound, function, and vibe of classic premium equalizers from the analog era of recording. We cut no corners when it comes to what goes into our products, and the EQP-WA is no exception. We've chosen the highest quality input and output transformers, and inductors by Cinemag Transformers. The EQP-WA features selected high quality vacuum tubes, potentiometers, switches, and rugged construction. We are confident you will love recording with the EQP-WA.

WELCOME BACK TO THE WORLD OF ANALOG

Though digital technology and software have made great strides in their performance in recent years; we still feel that nothing compares to the level of articulation, depth, realism, and responsiveness of a well-built piece of analog gear. When you hear the bottom end presence and top end detail of quality analog gear, the difference can be astounding. The cost of most boutique analog equipment is financially out of reach for many recording artists. Our mission is to change this, and introduce as many people as we can to recording and mixing with real, dedicated hardware. Whether this is the first piece of outboard gear you've ever purchased outside of a recording interface, or merely the first in a long time; we thank you, and welcome you back to the world of analog.

Bryce Young

President

Warm Audio

Austin, Texas USA

REGISTER YOUR EQP-WA

Before we begin, please take the time to visit www.warmaudio.com to register your product. To ensure you receive proper and uninterrupted warranty support for your product, please register your unit within 14 days from purchase.

WARRANTY STATEMENT

Warm Audio warranties this product to be free from defect in materials and workmanship for one year from date of purchase, for the original purchaser to whom this equipment is registered. This warranty is non-transferable.

This warranty is void in the event of damage incurred from unauthorized service to this unit, or from electrical or mechanical modification to this unit. This warranty does not cover damage resulting from abuse, accidental damage, misuse, improper electrical conditions such as mis-wiring, incorrect voltage or frequency, unstable power, disconnection from earth ground (for products requiring a 3 pin, grounded power cable), or from exposure to hostile environmental conditions such as moisture, humidity, smoke, fire, sand or other debris, and extreme temperatures.

Warm Audio will, at its sole discretion, repair or replace this product in a timely manner. This limited warranty extends only to products determined to be defective and does not cover incidental costs such as equipment rental, loss of revenue, etc. Please visit us at **www.warmaudio.com** for more information on your warranty, or to request warranty service.

This warranty applies to products sold in the United States of America. For warranty information in any other country, please refer to your local Warm Audio distributor. This warranty provides specific legal rights, which may vary from state to state. Depending on the state in which you live, you may have rights in addition to those covered in this statement. Please refer to your state laws or see your local Warm Audio retailer for more information.

NON-WARRANTY SERVICE

If you have a defective unit that is outside of our warranty period or conditions; we are still here for you and can get your unit working again for a modest service fee. Please visit us at **www.warmaudio.com** to contact us about setting up a repair or for more information.

With the proper care, your Warm Audio gear should last a lifetime and provide a lifetime of enjoyment. We believe the best advertisement we can have is a properly working unit being put to great use. Let's work together to make it happen.

NOW LET'S GET STARTED!

HARDWARE CONTROLS — FRONT PANEL

Bypass Switch

Located on the bottom left hand side of the faceplate is the bypass toggle switch. This switch engages or disengages the equalizer section of the EQP-WA. By design, it is not a true bypass; but merely takes the EQ circuitry out of the audio path. More on this is discussed later in the manual.

Power Switch and indicator bulb

Located on the bottom right hand side of the faceplate is the mains power toggle switch. This turns the unit on, and power will be indicated by the adjacent power indicator bulb.

Boost and Cut - Low Frequency' selector

The rotary switch selects a frequency in the low to lower midrange bands for boost, cut, or even simultaneous boost and cut to create a desired texture effect to the selected band.

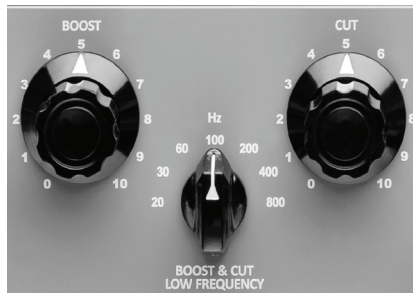
LOW FREQUENCY CONTROL

'Boost' (low frequency)

Controls the amount of gain applied to the band selected by the low frequency selector with a range from zero (unity gain) to +12dB.

'Cut' (low frequency)

Controls the amount of attenuation applied to the band selected by the low frequency selector, with a range from zero (unity gain) to -18dB.



The Low Frequency Control Section.

HIGH FREQUENCY CONTROL

Bandwidth

The bandwidth knob varies the width of the high frequency boost and cut controls from a relatively sharp Q (affecting the least surrounding frequencies) to a somewhat broader Q (affecting a larger area of bandwidth). A sharp Q is considered useful for more surgical work, such as boosting or cutting a specific overhead piece or octave of an instrument; while a broader Q is more natural and musical, for gentler tone shaping of instruments or program material.

Boost knob

The boost knob controls the amount of boost applied by the high frequency boost selector, from zero (unity gain) to +18dB.

Boost High Frequency Selector

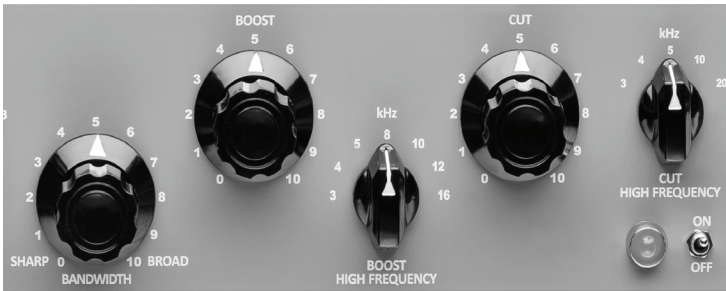
This rotary switch selects the high frequency to be boosted by the boost knob.

Cut knob

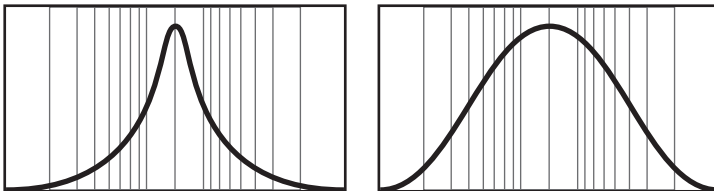
This knob controls the amount of attenuation applied by the high frequency cut selector, from zero (unity gain) to -14dB.

Cut High Frequency Selector:

This rotary switch selects the high frequency to be attenuated by the cut knob.



The High Frequency Control Section



To the left: Sharp Q, Bandwidth knob set to 0.

To the right: Broad Q, Bandwidth knob set to 10.

HARDWARE CONTROLS — REAR PANEL

Power

The EQP-WA requires a 3-pin, grounded IEC cord, and should ship with the power cord appropriate for the territory in which it is sold. Voltage is selectable between 115v and 230v operation, from the rear voltage selector switch. Power input is via a standard fused IEC power receptacle with built in fuse access, chassis mounted on the rear of the unit. Power is turned on and off via the toggle switch labeled 'ON/OFF' on the right side of the unit's front panel.

Audio Connections

The EQP-WA has both XLR and ¼ inch TRS balanced inputs and outputs, rear chassis-mounted, operating at line level. Unbalanced connection is also possible via a ¼ inch TS cable. It is not advised to connect both input connectors or both output connectors at once.



Tube Gain Adjust

Located next to the output section, this control provides for approximately 6db of adjustable gain in the tube makeup amplifier, generally between -3 and +3dB. This will allow users to match two units for stereo use with either a test tone or source material; or to match one or two units for unity gain within a particular setup. At fully clockwise (when facing rear of unit), the control is essentially bypassed and the EQ has its original default level. At fully counterclockwise, the EQ will be at full attenuation.

Aside from its technical purpose, this feature allows for some additional creative use. For instance, hotter bus material can benefit from the slightly improved headroom and transparency of pulling down the tube gain lower. Conversely, solo instruments and vocals (acoustic guitar or female vocal, for example) can benefit from the added tube roundness and girth of having the tube gain pulled up higher. As with anything, let your ears be the final judge of how to use this feature.

TECHNICAL SPECS

- Tube Equalizer based on the classic "Pultec" EQP-1A
- CineMag USA transformers
- Premium high voltage 12AX7 and 12AU7 tubes
- CineMag USA inductor EQ section
- EQ section is bypassable - signal still passes through tubes and transformers for warming effect
- No insertion loss - loss restored by tube amplifier
- XLR and TRS transformer balanced inputs
- XLR and TRS transformer balanced outputs
- Flat frequency response from 20 Hz - 50 kHz
- Boost and Cut controls can be used simultaneously for phase effect
- Low frequency boost - 20, 30, 60, 100, 200, 400, 800 Hz - 12 db
- Low frequency cut - 20, 30, 60, 100, 200, 400, 800 Hz - 18 db
- High frequency boost - 3, 4, 5, 8, 10, 12, 16 kHz - 18 db
- High frequency cut - 3, 4, 5, 10, 20 kHz - 14 db
- 5 added frequency points for greater flexibility
- Switchable 115/230 volt IEC power inlet
- Dimensions: 19 x 3.5 x 6 inches - 2RU rack mountable

A BIT OF HISTORY



Most early recording consoles had very primitive equalization capabilities, often consisting of only two knobs. These consisted of either a simple 'tone control' type shelving equalizer, or a 'low' and 'hi' control knob with a fixed frequency center. One of the most significant advancements in early studio recording came with the advent of dedicated equalizers. The invention of dedicated equalizers inspired desk manufacturers to start putting more comprehensive equalization into their desks. This addition, more than any other, brought about what we would consider the modern recording desk.

Many of the earliest outboard equalizers were passive devices, operating in a purely subtractive manner, requiring a preamplifier (either in the form of outboard gear, or routed back into an unoccupied channel of the console). Not only did the equalizer lose signal level by performing equalization; but often caused 'loading loss' merely by being patched in, resulting in added noise, hum or buzz, and loss of tone or high frequencies. By the time an equalized signal was preamplified again and passed through additional console circuitry, the signal to noise ratio was often worse off. This made EQ difficult to use without negatively affecting the signal quality.

What followed next was the innovation that brought the use of EQ into the mainstream, known as active equalization. 'Active equalization' allowed an EQ to be patched into a mixing desk for the first time without the fear of 'insertion loss', added noise, or loss of fidelity. Finally, EQ could be performed risk-free. Most analog equalizers manufactured today use some form of solid state electronics to apply their boosts or makeup gain. The earliest incarnations of these equalizers, however, used vacuum tubes, along with large input and output transformers, as required by most high voltage tube circuits. This type of design imparts a 'sweet' character that many modern designs fail to reproduce. Though many modern EQ's have a generous amount of features, few offer the warmth and richness, or the natural and forgiving qualities of the classic designs.

In the early days of recording, distance mic recording was more common than close-mic technique. Large rooms tend to 'even out' a sound stage, eliminating the need for much of the corrective EQ used in modern production. As close mic recording became the accepted norm for superior track isolation, the need for equalization became much more apparent to recording engineers. Early studios began to utilize what many termed the 'Tamlam/Motown' technique (named after the famous record label and studio), whereby an instrument or voice is 'manipulated' to some degree via equalization in order to sit well within the context of a mix. Today, this is a nearly inseparable part of the art and science of modern music production.

WAXING PHILOSOPHICAL

WHEN TO EQ?

This is a question that deserves thought. In some cases, EQ can be intuitive. One of the simplest examples of corrective EQ would be in treating the human voice; adding top end to a vocal that needs articulation, or adding bottom end to a vocal that appears thin. In all cases, one should listen thoughtfully and let the material tell you what it needs. Ultimately, one should EQ when a signal requires help to fit naturally and compliment a mix.

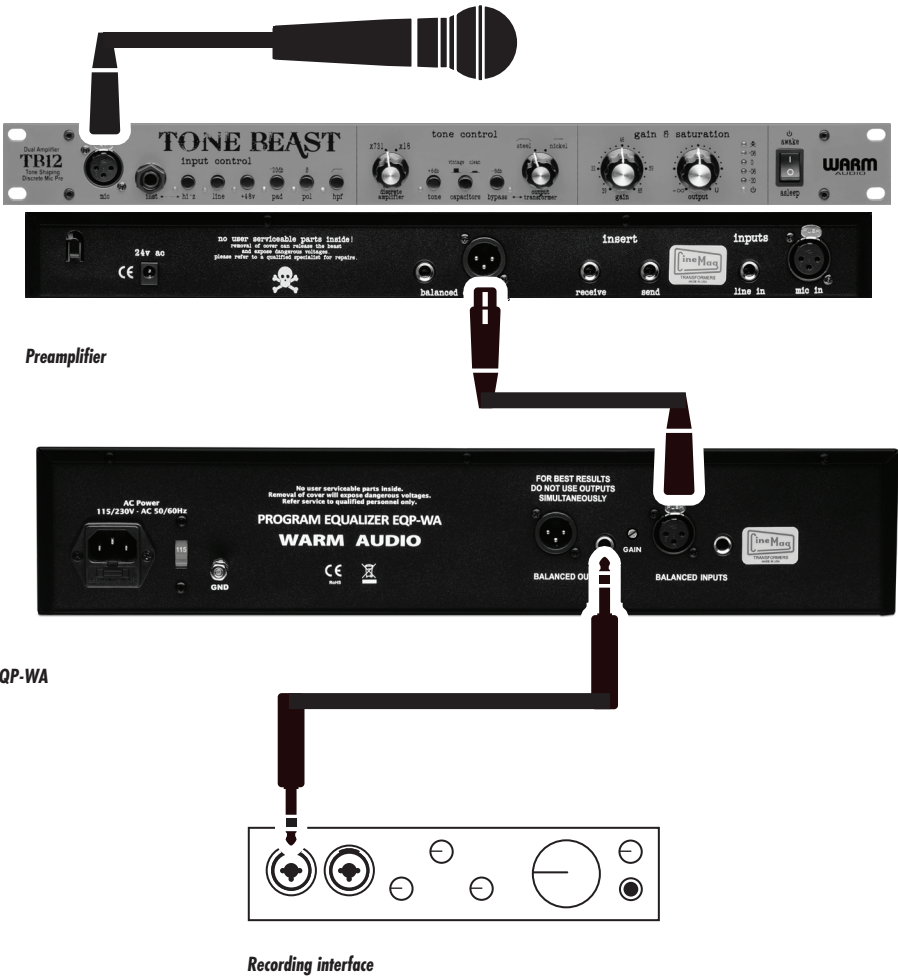
Most musicians and artists would say they want their voice or instrument to sound as natural as possible; however, there are many acoustic factors which can affect one's perception of how an event sounds. What most artists and engineers desire is for an instrument to sound natural or, in an idealized way, closer to the artist's intention. Most artists expect their recorded material to perform well in the context of a mix without covering other performers or getting covered up. Using an outboard equalizer should typically be viewed as much of a way to make corrective changes as it is to make creative changes. The reason for this is that microphone placement, room acoustics, the settings of the instrument or amp, and a whole host of other variables are always applying their own unique type of EQ to a signal, some of which may be outside of your control and undesirable.

As a general rule, one should do most EQ after applying compression; though there are exceptions, such as taming a problem frequency in advance of a compressor to allow the compressor to respond more naturally. In this situation, one might consider subtractive EQ prior to compression, and additive EQ post-compression. The most notable exception to this rule is in stereo mastering, where EQ should precede final compression and limiting, to prevent any chance of peak overages.

TIPS ON USING YOUR EQP-WA

The EQP-WA is a program equalizer by design, which means, though quite capable on individual instruments, it especially shines on complex, full bandwidth material; i.e. complete mixes or instrument groups. It is especially good with providing a final tone balance and adjusting the relationship of the midrange to the low and high frequency bands in finished material. As with all equalization, listen for what the source material calls for, and reference back to the original (unaltered) source often to maintain perspective.

HOOKUP DIAGRAMS



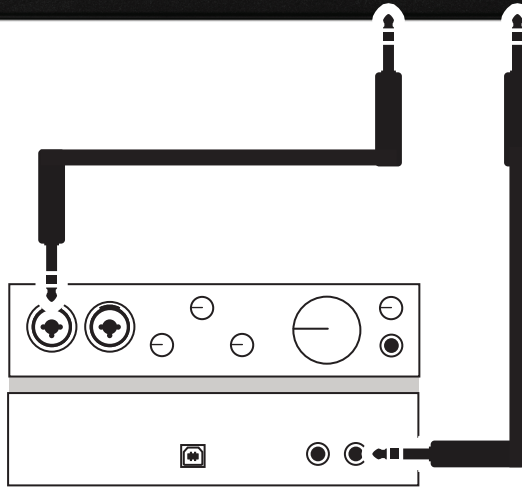
In this example, a microphone is feeding into a preamplifier, which feeds in to the EQP-WA via a balanced XLR patch cable, which feeds in the LINE LEVEL input of your recording interface/recorder.

Note: it is important to use a line level input on your recording device as opposed to a microphone or instrument level input.

HOOKUP DIAGRAMS



EQP-WA



Recording interface

In this example, the EQP-WA is being routed as an insert into a recording device. This is useful for using the EQP-WA as an “analog plug-in” or insert for mix-down. The recording device is feeding the EQP-WA with a balanced 1/4” cable via a line output. Then, the recording device is capturing the EQP-WA via a LINE LEVEL input.

FRANÇAIS

MERCI !

Merci d'avoir choisi l'égaliseur mono Warm Audio EQP-WA. Nous avons conçu ce produit pour qu'il offre le meilleur du son, des fonctionnalités et des sensations des fameux égaliseurs classiques de l'ère du tout analogique. Nous avons toujours sélectionné les meilleurs composants pour équiper nos produits et l'EQP-WA ne fait pas exception à cette règle.

L'EQP-WA utilise des transformateurs CineMag de haute qualité ainsi qu'un inducteur également fabriqué par CineMag. Avec ses lampes, ses potentiomètres et ses commutateurs de haute qualité, l'EQP-WA affiche une robustesse à toute épreuve. Nous sommes convaincus que vous allez adorer l'EQP-WA et vous remercions de l'avoir choisi !

Bryce Young

Directeur général de Warm Audio
Austin, Texas USA

ENREGISTREZ VOTRE WA-14 !

Avant de commencer, veuillez prendre le temps de visiter www.warmaudio.com afin d'enregistrer votre produit. Afin de vous assurer d'avoir une vraie garantie sans interruption pour votre produit, veuillez enregistrer votre article dans les 14 jours suivants l'achat.

FRANÇAIS

DÉCLARATION DE GARANTIE

Pendant un an à compter de la date d'achat, Warm Audio garantit ce produit contre tout défaut de fabrication, qu'il soit causé par un facteur matériel ou humain. La garantie s'applique à l'acheteur original au nom duquel le produit a été enregistré. Cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie est caduque dans le cas d'un dommage causé au produit par du personnel technique non agréé ou par toute modification électrique ou mécanique de l'appareil.

Cette garantie ne couvre ni les dommages accidentels, ni les dommages résultant d'utilisations abusives ou impropres, ni les dommages causés par une installation électrique impropre (câblage incorrect, tension ou fréquence secteur inadaptée, secteur instable, absence de mise à la terre), ni les dommages engendrés par un environnement hostile (moisissure, humidité, fumée, feu, sable et autres particules), ni les dommages résultant de l'exposition à des températures extrêmes.

Warm Audio réparera ou remplacera ce produit dans un délai satisfaisant à sa seule discrétion. Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux produits estimés défectueux et ne couvre pas les coûts incidents tels que la location d'un équipement de remplacement, la perte de revenu, etc. Veuillez consulter le site www.warmaudio.com pour plus d'informations sur nos conditions de garantie ou pour réclamer une réparation sous garantie.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique. Pour connaître les conditions de garantie appliquées dans d'autres pays, veuillez contacter le distributeur Warm Audio du pays concerné. Cette garantie donne accès à des droits légaux spécifiques qui peuvent varier d'un État à l'autre. Selon l'État dans lequel vous résidez, il se peut que vous ayez des droits supplémentaires non couverts par cette déclaration de garantie. Consultez la loi en vigueur dans votre État ou contactez le revendeur Warm Audio près de chez vous pour de plus amples informations.

RÉPARATION HORS GARANTIE

Au cas où votre appareil tombe en panne après la période de garantie ou en raison de conditions d'utilisation impropres, nous restons à votre disposition pour intervenir sur votre produit contre paiement modique. Rendez-vous sur notre site www.warmaudio.com si vous souhaitez nous contacter pour une réparation ou pour plus d'informations. Utilisé correctement, votre équipement Warm Audio vous procurera une vie entière de plaisir sonore. Nous pensons que notre meilleure publicité est de vous fournir des produits au fonctionnement irréprochable servant des productions musicales de qualité. Travaillons main dans la main pour y arriver.

FRANÇAIS

COMMANDES PHYSIQUES – FAÇADE

Commutateur Bypass : Le commutateur de mise en bypass est situé en bas à gauche de la façade. Il active ou désactive la section d'égalisation de l'EQP-WA. Il ne s'agit pas d'un véritable bypass car il ne fait que retirer le circuit d'égalisation du flux de signal audio.

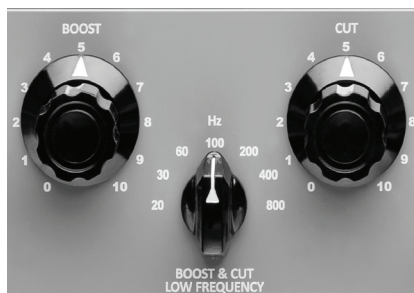
Commutateur On/Off et voyant lumineux : Le commutateur de mise en marche est situé en bas à droite de la façade. Il permet d'allumer l'appareil. Le gros voyant lumineux à côté indique que l'appareil est en marche.

CONTRÔLE DES BASSES FRÉQUENCE

5 Réglages Boost et Cut, sélecteur Low Frequency : Le sélecteur rotatif Low Frequency permet de choisir une fréquence basse ou bas-médium que l'on pourra amplifier (Boost), atténuer (Cut) ou amplifier et atténuer simultanément afin de créer la texture sonore désirée pour la bande de fréquences sélectionnée.

Réglage Boost : Ce réglage détermine le montant de gain ajouté à la bande de fréquences choisie avec le sélecteur Low Frequency. L'amplification possible est variable de zéro (gain unitaire) à +12 dB.

Réglage Cut : Ce réglage détermine l'importance de l'atténuation appliquée à la bande de fréquences choisie avec le sélecteur Low Frequency. Les valeurs d'atténuation possibles s'étendent de zéro (gain unitaire) à -18 dB.



Section de contrôle des basses fréquences.

FRANÇAIS

CONTRÔLE DES HAUTES FRÉQUENCES

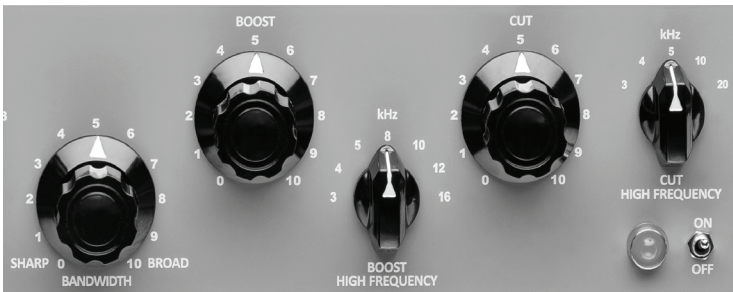
Bandwidth : Ce réglage fait varier la largeur de bande de l'amplification (Boost) appliquée aux hautes fréquences. La pente peut être forte, auquel cas le traitement affecte peu les fréquences voisines, ou faible, auquel cas la bande de fréquences traitée est plus large. On utilise généralement une pente forte (Sharp) pour les traitements ciblés, par exemple pour égaliser un overhead ou l'octave d'un instrument donné. Inversement, on utilise une bande de fréquences large (Broad) pour obtenir des traitements plus naturels et musicaux sur des instruments ou l'ensemble d'un mix.

Réglage Boost : Ce réglage détermine le montant de gain ajouté à la bande de fréquences choisie avec le sélecteur Boost High Frequency. Les valeurs possibles s'étendent de zéro (gain unitaire) à +18 dB.

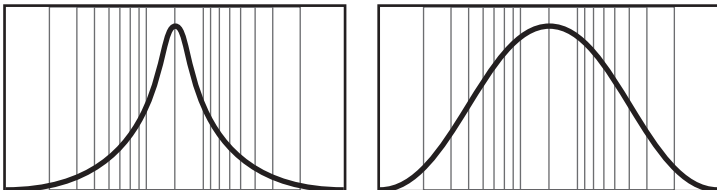
Sélecteur Boost High Frequency : Ce sélecteur rotatif détermine la haute fréquence amplifiée avec le réglage Boost.

Réglage Cut : Ce réglage contrôle l'atténuation appliquée à la bande de fréquences choisie avec le sélecteur Cut High Frequency. Les valeurs possibles s'étendent de zéro (gain unitaire) à -14 dB.

Sélecteur Cut High Frequency : Ce sélecteur rotatif détermine la haute fréquence atténuée à l'aide du réglage Cut.



Section de contrôle des hautes fréquences.



À gauche : Pente élevée, réglage Bandwidth à 0.

À droite : Bande large, réglage Bandwidth à 10.

FRANÇAIS

COMMANDES PHYSIQUES – PANNEAU ARRIÈRE

Alimentation Secteur

L'EQP-WA doit être branché au secteur à l'aide d'un cordon IEC 3 broches mis à la terre. Normalement, le cordon secteur fourni est adapté au pays dans lequel l'appareil est vendu. Le commutateur à côté de l'embase IEC permet de sélectionner la tension secteur : 115V ou 230V. L'embase IEC comporte un compartiment qui permet d'accéder au fusible. On allume et éteint l'appareil à l'aide du commutateur ON/ OFF situé en bas à droite de la façade.

Connexions Audio

L'EQP-WA offre des entrées et sorties symétriques de niveau ligne sur XLR et jacks 3 points. Les liaisons asymétriques sont possibles par le biais de câbles montés en jacks 2 points. Il est déconseillé d'utiliser simultanément les deux connecteurs de sortie.



Réglage du gain de la lampe

Située près de la section de sortie, cette commande fournit un gain ajustable d'environ 6 dB de l'amplificateur de la lampe, généralement entre -3 et +3 dB. Ceci permettra à l'utilisateur de faire correspondre deux unités en utilisation stéréo, soit avec un signal test ou une source audio, ou de faire correspondre une ou deux unités pour un gain unitaire dans une configuration particulière. Lorsqu'elle est complètement dans le sens horaire (lorsqu'on fait face à l'arrière de l'appareil), la commande est pratiquement désactivée et l'égaliseur est à son niveau d'origine par défaut. Lorsqu'elle est complètement dans le sens antihoraire, l'égaliseur sera à pleine atténuation.

En dehors de son utilité technique, ce réglage peut offrir un usage créatif. Par exemple, une source audio de fort volume peut encore bénéficier d'une marge de gain et d'une transparence légèrement supérieures en réduisant le gain de la lampe. À l'inverse, les instruments solos et les voix (guitare acoustique ou voix de femme par exemple) peuvent bénéficier de la rondeur de la lampe et de la largeur sonore ajoutées grâce à l'augmentation du gain de la lampe. Comme pour toute chose, vos oreilles seront le juge ultime sur la façon d'utiliser cette fonctionnalité.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

- Égaliseur à lampes basé sur le classique Pultec EQP-1A
- Transformateurs d'entrée et de sortie CineMag fabriqués aux États-Unis
- Tubes 12AX7 et 12AU7 sélectionnés
- Section d'égalisation à inducteur CineMag
- Bypass de la section d'égalisation : le flux audio traverse encore les tubes et les transformateurs pour réchauffer le signal
- Pas de baisse de niveau : les pertes sont rattrapées par l'amplificateur à lampes
- Entrées sur XLR et jack symétrisée par transformateur
- Sorties sur XLR et jack symétrisée par transformateur
- Réponse en fréquence linéaire de 20 Hz à 50 kHz
- Réglages Boost et Cut utilisables simultanément pour les effets de phase
- Amplification (Boost) du grave jusqu'à 12 dB à 20, 30, 60, 100, 200, 400 et 800 Hz
- Atténuation (Cut) du grave jusqu'à 18 dB à 20, 30, 60, 100, 200, 400 et 800 Hz
- Amplification (Boost) de l'aigu jusqu'à 18 dB à 3, 4, 5, 8, 10, 12 et 16 kHz
- Atténuation (Cut) de l'aigu jusqu'à 14 dB à 3, 4, 5, 10 et 20 kHz
- 5 points de fréquence ajoutés pour une plus grande souplesse
- Alimentation électrique interne commutable 115/230 volts
- Dimensions : rack 2U / 48,3 x 8,9 x 15,2 cm
- Bruit inhérent : < -75dB
- Impédance de sortie : Jusqu'à 600 ohms de charge

ESPAÑOL

¡GRACIAS!

Gracias por comprar el ecualizador monoaural EQP-WA de Warm Audio. Sentimos que este producto ofrece lo mejor en términos de sonido, función y sensación de los ecualizadores premium clásicos de la era analógica de la grabación. No escatimamos esfuerzos en los componentes de nuestros productos, y el EQP-WA no es una excepción. Hemos elegido los inductores y los transformadores de entrada y salida de mayor calidad de CineMag Transformers. El EQP-WA cuenta con tubos de vacío seleccionados de alta calidad, potenciómetros, interruptores y construcción robusta. Estamos seguros de que le encantará grabar con el EQP-WA.

BIENVENIDO DE NUEVO AL MUNDO DEL SONIDO ANALÓGICO

Aunque la tecnología digital y el software han hecho grandes progresos en su desempeño en los últimos años; todavía sentimos que nada se compara con el nivel de articulación, profundidad, realismo y capacidad de respuesta de un equipo analógico. Cuando se escucha la presencia del final bajo y el detalle del final alto de un equipo analógico de calidad, la diferencia puede ser asombrosa. El coste de la mayoría del equipo análogo boutique está financieramente fuera del alcance de muchos artistas que graban. Nuestra misión es cambiar esto y mostrar a tantas personas como sea posible cómo poder grabar y mezclar con hardware real y dedicado a ello. Si este es el primer equipo que usted ha comprado fuera de una interfaz de grabación o simplemente el primero en mucho tiempo, le damos las gracias y la bienvenida de nuevo al mundo del sonido analógico.

Bryce Young

Presidente

Warm Audio

Austin, Texas USA

REGISTRE SU EQP-WA

Antes de comenzar, por favor visite www.warmaudio.com y registre su producto. Para asegurarse de que reciba el soporte de garantía adecuado e ininterrumpido para su producto, por favor registre su unidad dentro de 14 días de la compra.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Warm Audio garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un año Desde la fecha de compra, para el comprador original a quien este equipo está registrado. Esta garantía no es transferible.

Esta garantía es nula en caso de daños ocasionados por un servicio no autorizado a esta unidad, o por modificaciones eléctricas o mecánicas a esta unidad. Esta garantía no cubre daños resultantes de abuso, daño accidental, uso indebido, condiciones eléctricas inadecuadas tales como fallos en el cableado, voltaje o frecuencia incorrectos, energía inestable, desconexión de tierra (para productos que requieren un cable de alimentación con conexión a tierra de 3 patillas) o Desde la exposición a condiciones ambientales hostiles tales como humedad, humedad, humo, fuego, arena u otros desechos y temperaturas extremas.

Warm Audio, a su sola discreción, reparará o reemplazará este producto de manera oportuna. Esta garantía limitada se extiende únicamente a productos que se consideran defectuosos y no cubre costos incidentales como alquiler de equipos, pérdida de ingresos, etc. Por favor, visítenos en **www.warmaudio.com** para obtener más información sobre su garantía o para solicitar servicio de garantía.

Esta garantía se aplica a los productos vendidos en los Estados Unidos de América. Para obtener información sobre la garantía en cualquier otro país, consulte a su distribuidor local de Warm Audio. Esta garantía proporciona derechos legales específicos, que pueden variar de estado a estado. Dependiendo del estado en el que viva, usted puede tener derechos además de aquellos cubiertos en esta declaración. Consulte las leyes de su estado o consulte con su distribuidor local de Warm Audio para obtener más información.

SERVICIO SIN GARANTÍA

Si usted tiene una unidad defectuosa que está fuera de nuestro período de garantía o condiciones; Todavía estamos aquí para usted y puede conseguir su unidad de trabajo de nuevo por una tarifa de servicio modesto. Por favor, visítenos en **www.warmaudio.com** para comunicarse con nosotros acerca de cómo configurar una reparación o para obtener más información.

Con el cuidado adecuado, su equipo de audio caliente debe durar toda la vida y proporcionar una vida de disfrute. Creemos que el mejor anuncio que podemos tener es una unidad que funcione apropiadamente y que esté siendo usada. Trabajemos juntos para que esto suceda.

COMENCEMOS: CONTROLES DEL PANEL FRONTAL

Interruptor de Bypass (EQ ON/BYPASS): está ubicado en el ángulo inferior izquierdo del panel frontal. Este interruptor activa o desactiva la sección del ecualizador del EQP-WA. Por diseño, no es un bypass verdadero, sino que simplemente saca al circuito del EQ fuera de la ruta de audio. Encontrará más información al respecto más adelante en este manual.

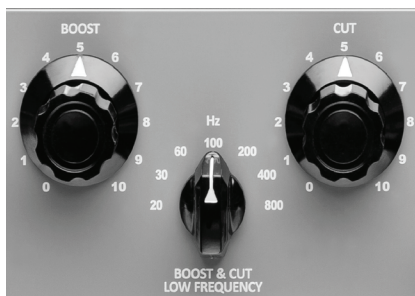
Interruptor de encendido ON/OFF y luz indicadora: están ubicados en el ángulo inferior derecho del panel frontal. Encenderá la unidad y el encendido será verificado por la luz indicadora adyacente.

Selector de corte y aumento de baja frecuencia (BOOST & CUT LOW FREQUENCY): este conmutador rotativo selecciona una frecuencia en las bandas de rango medio bajo y bajo para aumentar, cortar o incluso aumentar y cortar simultáneamente, para crear el efecto deseado en la banda seleccionada.

CONTROLES DE BAJAS FRECUENCIAS

Aumento (BOOST): controla la cantidad de ganancia aplicada a la banda seleccionada por el selector de baja frecuencia con un rango de 0 (ganancia = 1) a +12dB.

Corte (CUT): controla la cantidad de atenuación aplicada a la banda seleccionada por el selector de baja frecuencia, con un rango de 0 (ganancia = 1) a -18dB.



CONTROLES DE ALTAS FRECUENCIAS

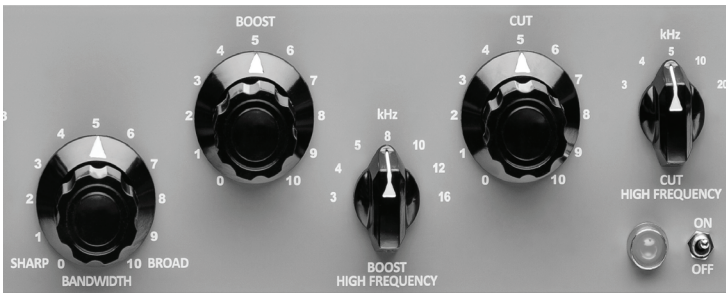
Ancho de banda (BANWIDTH): este dial varía el rango de los controles de aumento y corte de alta frecuencia desde un valor de Q relativamente bajo (que afecta a las frecuencias circundantes) hasta un Q algo más amplio (que afecta a un ancho de banda más grande). Un Q bajo se considera útil para trabajos más quirúrgicos, tal como aumentar o cortar un rango o una octava específica de un instrumento, mientras que un Q más amplio es más natural y musical, y brinda un efecto más suave al tono de los instrumentos o a la canción completa.

Dial de aumento (BOOST): controla la cantidad de ganancia aplicada a la frecuencia seleccionada por el selector de alta frecuencia, con un rango de 0 (ganancia = 1) a +18dB.

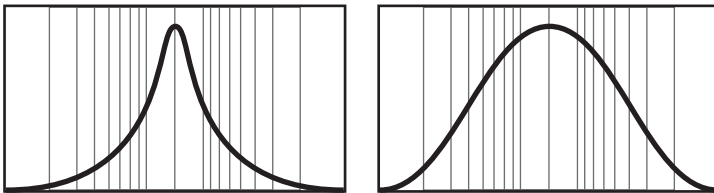
Selector de aumento de altas frecuencias (BOOST HIGH FREQUENCY): este conmutador rotativo selecciona la frecuencia a ser incrementada por el dial de aumento.

Dial de corte (CUT): controla la cantidad de atenuación aplicada a la frecuencia seleccionada por el selector de alta frecuencia, con un rango de 0 (ganancia = 1) a -14dB.

Selector de corte de altas frecuencias (CUT HIGH FREQUENCY): este conmutador rotativo selecciona la frecuencia a ser atenuada por el dial de corte.



La sección de control de alta frecuencia.



A la izquierda: Sharp Q, el control de ancho de banda establecido en 0.

A la derecha: Amplio, el botón de ancho de banda ajustado a 10.

CONTROLES DEL PANEL TRASERO

Alimentación

El EQP-WA requiere un cable IEC de 3 pines conectado a tierra y debe adjuntar el cable de alimentación apropiado para el territorio en el que se vende. El voltaje se puede seleccionar entre 115 V y 230 V a través del selector de voltaje trasero. La entrada de corriente se realiza a través de un receptáculo de alimentación IEC de fusible estándar con un acceso integrado de fusible, montado en el chasis en la parte posterior de la unidad. La alimentación se activa y desactiva a través del interruptor ON/OFF en el lado derecho del panel frontal de la unidad.

Conexiones de audio

El EQP-WA tiene entradas y salidas balanceadas XLR y TRS de 1/4" montadas en el chasis trasero y que operan a nivel de línea. Es posible conectarlo en forma desbalanceada a través de un cable TS de 1/4". No se recomienda conectar ambos conectores de entrada o ambos conectores de salida a la vez.

Ajuste de ganancia

Situado junto a la sección de salida, este control proporciona aproximadamente 6 db de ganancia ajustable en el amplificador de tubos, generalmente entre -3 y +3 dB. Esto permitirá que los usuarios emparejen dos unidades para su uso en estéreo con un tono de prueba o material de la fuente, o para emparejar una o dos unidades para igualar su ganancia dentro de una configuración en particular. En el sentido de las manecillas del reloj (al mirar hacia atrás de la unidad), este control entra en bypass y el ecualizador tiene su nivel predeterminado original. En el sentido contrario a las agujas del reloj, el ecualizador estará en atenuación completa.

Aparte de su propósito técnico, esta característica permite un uso creativo adicional. Por ejemplo, la señal con mayor ganancia puede beneficiarse en nivel y transparencia al bajar la ganancia. Por el contrario, los instrumentos solistas y las voces (guitarra acústica o voces femeninas, por ejemplo) pueden beneficiarse del redondeo sonoro que se obtiene al subir la ganancia. Como con cualquier decisión en audio, deje que sus oídos decidan cómo usar esta función.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Ecuadorador Tubo basado en el clásico "Pultec" EQP-1A
- CineMag transformadores de Estados Unidos
- Alto voltaje Premium 12AX7 y 12AU7 tubos
- CineMag Estados Unidos impulsa la sección EQ
- Sección EQ es todavía una señal de bypassable pasa por tubos y transformadores para efecto de calentamiento
- No hay pérdida de inserción de pérdida restaurada por amplificador tubo
- XLR y transformador equilibrada TRS insumos
- XLR y transformador equilibrado productos TRS
- Formato de respuesta de frecuencia de 20 Hz a 50 kHz
- Los controles Boost y Cortar puede utilizarse simultáneamente para efecto de fase
- Baja frecuencia impulso-20, 30, 60, 100, 200, 400, 800 Hz-12 bd
- Baja frecuencia de 20, 30, 60, 100, 200, 400, 800 Hz-18 bd
- Alta frecuencia impulso-3, 4, 5, 8, 10, 12, 16 kHz-18 bd
- Alta frecuencia de 3, 4, 5, 10, 20 kHz-14 bd
- Agregó 5 puntos para una mayor flexibilidad de frecuencia
- Switchable IEC 115/230 voltios de alimentación de entrada
- Dimensiones: 19 x 3,5 x 6 pulgadas de montaje en bastidor 2RU

DEUTSCH

VIELEN DANK!

Vielen Dank für den Kauf des MonoEqualizers EQP-WA von Warm Audio. Dieses Produkt bietet den besten Sound, die Funktionen und Stimmung der klassischen Premium-Equalizer des analogen Zeitalters. Wir wählen stets Spitzenbauteile für unsere Produkte aus und der EQP-WA macht dabei keine Ausnahme. Der EQP-WA verwendet hochwertige CineMagÜbertrager sowie eine Induktionsspule von CineMag.

Außerdem ist der EQP-WA mit hochwertigen Vakuumröhren, Potentiometern und Schaltern bestückt und bietet eine robuste Bauweise. Wir sind sicher, dass Ihnen Musikaufnahmen mit dem EQP-WA viel Freude machen werden, und danken Ihnen nochmals für den Kauf und Ihre Unterstützung!

Bryce Young

CEO

Warm Audio

Austin, Texas USA

REGISTRIEREN SIE IHREN EQP-WA

Bevor wir beginnen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, um www.warmaudio.com zu besuchen und Ihr Produkt zu registrieren. Um zu gewährleisten, dass Sie geeignete und ununterbrochene Unterstützung und Garantie für Ihr Produkt erhalten, registrieren Sie Ihr Gerät innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf.

DEUTSCH

GARANTIEERKLÄRUNG

Warm Audio gibt für dieses Produkt eine Garantie von einem Jahr auf Herstellungs- und Materialfehler ab Kaufdatum. Sie gilt für den ursprünglichen Käufer, auf den dieses Gerät registriert ist. Die Garantie kann nicht übertragen werden.

Diese Garantie erlischt, falls Schäden durch nicht autorisierte Reparatur oder elektrischer oder mechanischer Änderungen an diesem Gerät entstehen. Diese Garantie deckt keine Schäden, die aufgrund von Missbrauch, Unfällen, missbräuchlicher Verwendung, ungeeigneter elektrischer Voraussetzungen wie etwa Fehlverkabelung, falsche Spannung oder Frequenz, unsichere Spannungsversorgung, fehlende Erdung, oder aufgrund widriger Umweltbedingungen wie etwa Nässe, Luftfeuchtigkeit, Rauch, Feuer, Sand und andere Verschmutzungen sowie extreme Temperaturen auftreten.

Warm Audio wird nach eigenem Ermessen dieses Produkt zeitnah reparieren oder ersetzen. Diese beschränkte Garantie erstreckt sich nur auf Produkte, die als fehlerhaft anerkannt sind, und deckt keine indirekten Kosten wie etwa Gerätemiete, Einkommensverlust usw. Bitte besuchen Sie uns auf **www.warmaudio.com** für weitere Informationen zu Ihrer Garantie oder um eine Garantieleistung anzufordern.

Diese Garantie gilt für Produkte, die in den Vereinigten Staaten von Amerika verkauft wurden. Für Informationen zur Garantie in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den örtlichen Vertragshändler von Warm Audio. Diese Garantie sichert spezifische Rechte zu, die von Staat zu Staat anders sein können. Je nach dem Staat, in dem Sie leben, können Sie, zusätzlich zu den in dieser Erklärung behandelten Rechten, weitere Rechte haben. Bitte beziehen Sie sich auf die Gesetze Ihres Staates oder besuchen Sie den Vertragshändler von Warm Audio vor Ort, um weitere Informationen zu erhalten.

KOSTENPFLICHTIGER SERVICE

Falls Sie ein defektes Gerät haben, das sich außerhalb unserer Garantiezeit oder der Garantiebedingungen befindet: Wir sind dennoch für Sie da und können gegen eine geringe Servicegebühr dafür sorgen, dass Ihr Gerät wieder funktioniert. Bitte besuchen Sie uns auf **www.warmaudio.com**, um uns für weitere Informationen zu kontaktieren und eine Reparatur zu vereinbaren.

Wenn Sie Ihr Gerät von Warm Audio gut behandeln, sollte es ein Leben lang halten und Ihnen sehr viel Freude bereiten. Wir glauben, dass ein ordnungsgemäß funktionierendes Gerät, das hervorragend genutzt wird, die beste Werbung für uns ist. Arbeiten wir zusammen, um dies zu verwirklichen.

DEUTSCH

BEDIENELEMENTE - VORDERSEITE

Bypass-Schalter: Links unten auf der Frontplatte befindet sich der Bypass-Kippschalter. Dieser Schalter schaltet die Equalizer-Sektion des EQP-WA ein bzw. ab. Bauartbedingt handelt es sich hier um kein TrueBypass, da hier nur der EQ-Pfad aus dem Schaltkreis genommen wird. Dazu mehr weiter unten in dieser Anleitung.

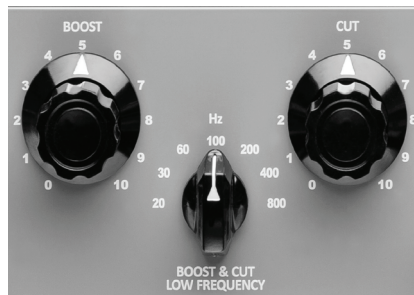
Power-Schalter und Betriebszustandsanzeige: Rechts unten auf der Frontplatte befindet sich der Power-Kippschalter. Damit schalten Sie das Gerät ein und dies wird durch die daneben liegende Betriebszustandsanzeige angezeigt.

BASSFILTER

Boost und Cut - Basswähler: Dieser Drehschalter wählt eine Frequenz im unteren bis zum unteren mittleren Frequenzbereich, um diesen zu verstärken, zu reduzieren oder sogar gleichzeitig zu verstärken und zu reduzieren, um den gewünschten Struktureffekt für den ausgewählten Frequenzbereich zu erzeugen.

„Boost“ (Tiefenbereich): Damit wird die Verstärkung, die auf den mit dem Basswähler ausgewählten Frequenzbereich angewandt wird, in einem Bereich von Null (Verstärkungsfaktor 1) bis +12 dB gesteuert.

„Cut“ (Tiefenbereich): Damit wird die Reduzierung, die auf den mit dem Basswähler ausgewählten Frequenzbereich angewandt wird, in einem Bereich von Null (Verstärkungsfaktor 1) bis -18 dB gesteuert.



Die Steuerung im Tiefenbereich.

DEUTSCH

HÖHENFILTER

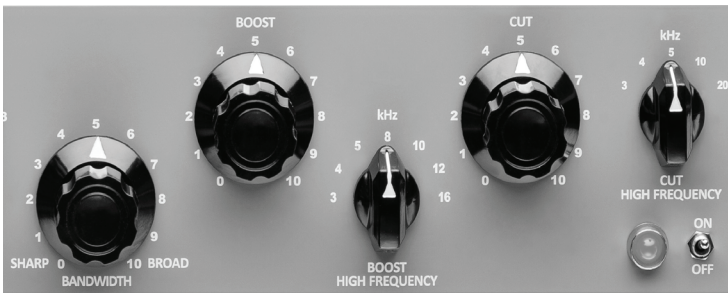
Bandbreite: Dieser Knopf verändert die Breite der Höhenverstärkung von einer relativ schmalen Flankensteilheit (Beeinflussung des engsten Frequenzbereichs) bis zu einer ziemlich breiten Flankensteilheit (Beeinflussung eines breiteren Frequenzbereichs). Eine schmale Flankensteilheit ist nützlich bei eher chirurgischen Eingriffen wie etwa das Verstärken oder Absenken eines bestimmten Hochtonanteils oder der Oktaven eines Instruments. Eine breitere Flankensteilheit ist währenddessen natürlicher und musikalischer. Sie eignet sich besser für eine weichere Klangregelung von Instrumenten und Programmmaterial.

Boost-Regler: Dieser Regler steuert die Verstärkung, die durch den Verstärkungswähler für Höhen von Null (Verstärkungsfaktor 1) bis +18 dB angewendet wird.

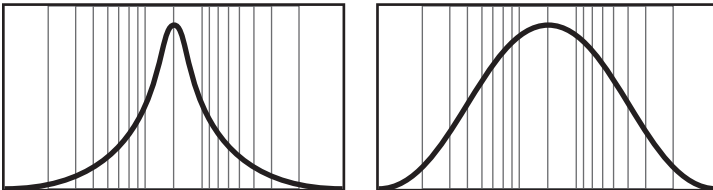
Boost High Frequency-Wähler: Dieser Drehschalter wählt die Frequenzen, die über den Boost-Schalter verstärkt werden sollen.

Cut-Regler: Mit diesem Regler wird die Reduzierung der Frequenz, die über den Cut High Frequency-Wähler angewählt wird von Null (Verstärkungsfaktor 1) bis -14 dB gesteuert.

Cut High Frequency-Wähler: Dieser Drehschalter wählt die Frequenzen, die über den Cut-Schalter abgesenkt werden sollen.



Die Steuerung im Hochtonbereich.



Nach links: Schmale Flankensteilheit, Schalter der Bandbreite steht auf 0.

Nach rechts: Breite Flankensteilheit, Schalter der Bandbreite steht auf 10.

DEUTSCH

BEDIENELEMENTE - RÜCKSEITE

Stromversorgung

Der EQP-WA benötigt ein 3-poliges, geerdetes IEC-Netzkabel. Er wird normalerweise mit einem geeigneten Netzkabel für das Land, in dem das Gerät verkauft wurde, geliefert. Die Spannung kann für den Betrieb mit 115 V und 230 V über den Spannungswahlschalter ausgewählt werden. Die Stromspeisung erfolgt über eine normale IEC-Spannungsbuchse mit eingebautem Sicherungsfach, die auf der Rückseite des Geräts montiert ist. Der Strom wird mit dem Kippschalter mit der Bezeichnung „ON/OFF“ auf der Vorderseite des Geräts an- und ausgeschaltet.

Audio-anschlüsse

Der EQP-WA verfügt auf der Rückseite des Geräts sowohl über eine XLR- als auch über eine symmetrische TRS-Klinkenbuchse als Ein- und Ausgänge, die mit Line-Pegel arbeiten. Auch eine unsymmetrische Verbindung ist über ein TS-Klinkenkabel möglich. Es wird nicht empfohlen, beide Ausgangsbuchsen gleichzeitig zu belegen.



Eins

Dieser Regler befindet sich neben dem Ausgangsbereich und erlaubt eine Gain-Einstellung von ungefähr 6 dB für den Aufhol-Röhrenverstärker (normalerweise zwischen -3 und +3 dB). Auf diese Weise kann der Benutzer mithilfe eines Testsignals oder des Quellmaterials einen Abgleich zwischen zwei Geräten zur Stereobearbeitung oder aber einen Unity-Gain- Abgleich für ein oder zwei Geräte in seinem Setup vornehmen. Steht der Regler (von der Geräterückseite aus gesehen) am rechten Anschlag, dann erfolgt im Grunde genommen ein Bypass des Reglers, d. h., der eigentliche Standardpegel des EQs wird verwendet. Am linken Anschlag des Reglers erfolgt hingegen eine vollständige Abschwächung des EQs.

Dieses Feature ermöglicht neben einem technischen Einsatz auch die kreative Nutzung. So kann beispielsweise ein Bussignal mit hohem Pegel vom geringfügig optimierten Headroom und der höheren Transparenz profitieren, wenn die Röhren-Gain- Einstellung ein wenig reduziert wird. Umgekehrt kann sich eine Anhebung der Röhren-Gain- Einstellung positiv auf Soloinstrumente und Stimmen (z. B. Akustikgitarre oder weiblicher Gesang) auswirken, denn das Signal wird durch die Bearbeitung abgerundet und erhält mehr Druck. Lassen Sie auch hier, wie üblich, Ihr Gehör über die verwendete Einstellung entscheiden.

DEUTSCH

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Tube-Equalizer beruhend auf den klassischen "Pultec" EQP-1A
- CineMag Transformatoren von USA
- Erstklassige Hochspannung 12AX7 und 12AU7 Tuben
- CineMag Induktor von USA EQ Abteilung
- EQ-Abteilung ist bypassable - Signal führt noch Tuben und Transformatoren durch, um Wirkung zu wärmen
- Kein Einfügungsverlust - durch den Tube-Verstärker wiederhergestellter Verlust
- XLR und TRS Transformator erwogen Eingänge
- XLR und TRS Transformator erwogen Produktionen
- Flacher Frequenzbereich von 20 Hz - 50 Kilohertz
- Zunahme und Kürzungssteuerungen können gleichzeitig für die Phase-Wirkung verwendet werden
- Niedrige Frequenzzunahme - 20, 30, 60, 100, 200, 400, 800 Hz - 12 DB
- Niedrige Frequenz schneidet - 20, 30, 60, 100, 200, 400, 800 Hz - 18 DB
- Hohe Frequenzzunahme - 3, 4, 5, 8, 10, 12, 16 Kilohertz - 18 DB
- Hohe Frequenz schneidet - 3, 4, 5, 10, 20 Kilohertz - 14 DB
- 5 zusätzliche Frequenz weist für die größere Flexibilität hin
- Switchable 115/230 Volt IEC kleine Macht-Bucht
- Dimensionen: 19 x 3.5 x 6 Zoll - 2RU strecken mountable
- Eigenrauschen : Unter -75dB
- Eingangswiderstand : 600 Ohm
- Ausgangswiderstand : Kann bis zu 600 Ohm verarbeiten

RECALL SHEETS



Session: _____ Track: _____ Notes: _____

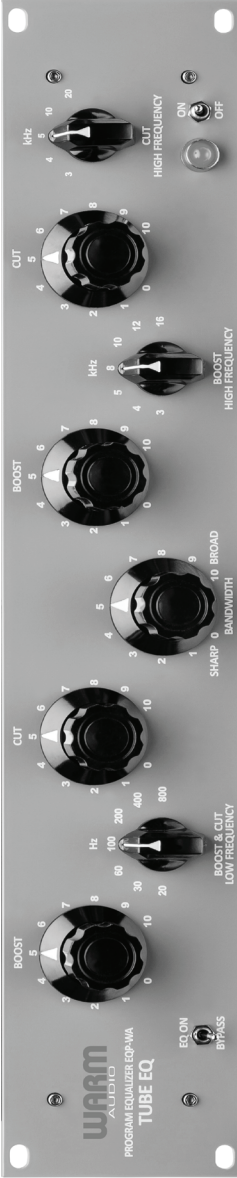
Date: _____ Instrument: _____ Notes: _____



Session: _____ Track: _____ Notes: _____

Date: _____ Instrument: _____ Notes: _____

RECALL SHEETS



Session: _____ Track: _____ Notes: _____

Date: _____ Instrument: _____ Notes: _____



Session: _____ Track: _____ Notes: _____

Date: _____ Instrument: _____ Notes: _____

WARMTM
AUDIO

© 2017 **Warm Audio**TM LLC.

Austin, Texas USA | www.warmaudio.com